

sẽ được an toàn ràng buộc với Thượng Đế, để các lễ thật vĩnh cửu của Ngài sẽ được ghi khắc vào lòng của các anh chị em vĩnh viễn. Và tôi cầu nguyện rằng, trong suốt cuộc đời của các anh chị em, các anh chị em sẽ cho thấy đức tin của mình! Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

#### GHI CHÚ

1. Khi một em bé chào đời, dây rốn được thắt gấp đôi lại và cắt đứt giữa hai chỗ thắt đó. Một chỗ thắt là một nút buộc—buộc chặt. Từ *religion (tôn giáo)* xuất phát từ nguồn gốc La Tinh: *re* có nghĩa là “một lần nữa” hoặc “trở lại”, và có lẽ *ligare*, có nghĩa là “buộc lại” hoặc “thắt lại.” Vì vậy, chúng ta hiểu rằng tôn giáo “ràng buộc những người tin với Thượng Đế.”
2. Xuất Ê Díp Tô Ký 20:3. Ngoài ra, Chúa đã phán: “Hãy trở lại, xây bỏ thân tượng các người, xây mặt khối . . . mọi sự gồm giềng của các người” (Ê Xê Chi Ên 14:6).
3. Giáo Lý và Giao Ước 6:36.
4. Xin xem Spencer W. Kimball, *The Teachings of Spencer W. Kimball*, do Edward L. Kimball xuất bản (1982), 391.
5. Xin xem Mô Si A 2:41; Giáo Lý và Giao Ước 58:30–33; 82:10. Nguyên tắc này đúng với mọi người, vì “Đức Chúa Trời chẳng hề vị nể ai” (Công Vụ Các Sứ Đồ 10:34; xin xem thêm Mô Rô Ni 8:12).
6. Giáo Lý và Giao Ước 132:22.
7. Xin xem Lê Vi Ký 15:13.
8. 2 Ti Mô Thê 3:7.
9. 1 Nê Phi 19:23.
10. Ê Sai 5:20.
11. Thánh thư dạy rằng: “Hãy đến với Chúa, Đấng Thánh. Hãy ghi nhớ rằng, các nẻo đường của Ngài đều ngay chính. Nay, con đường dành cho nhân loại tuy chật hẹp, nhưng nó nằm trong một lộ trình thẳng trước mặt họ, và người giữ cổng là Đấng Thánh của Y Sơ Ra Ên; và Ngài không thu dụng tôi tớ nào ở đó cả; và cũng không có một lối nào khác ngoài lối vào bởi cổng đó; vì Ngài không thể nào bị lừa gạt được đâu, vì Đức Chúa Trời là danh Ngài” (2 Nê Phi 9:41).
12. Thomas S. Monson, “Lòng Can Đảm Mới Đáng Kể,” *Ensign*, tháng Mười Một năm 1986, 41. Trong một dịp khác, Chủ Tịch Monson đã đưa ra lời khuyên bảo đầy soi dẫn này: “Để sống ngay chính, chúng ta cần phải phát huy khả năng để đối phó với nỗi lo lắng phiền muộn bằng lòng can đảm, với nỗi thất vọng bằng tính vui vẻ, và chiến thắng bằng lòng khiêm nhường. . . . Chúng ta là các con trai và con gái của Thượng Đế hằng sống; chúng ta đã được tạo ra theo hình ảnh của Ngài. . . . Chúng ta không thể chân thành giữ vững niềm tin này nếu không trải qua một cảm giác mới sâu sắc về sức mạnh và khả năng, chính là sức mạnh để sống theo các giáo lệnh của Thượng Đế, khả năng để chống lại những cảm dỗ của Sa Tan” (“Yellow Canaries with Gray on Their Wings,” *Ensign*, tháng Bảy năm 1973, 43).
13. “Hãy chối bỏ tất cả mọi sự không tin kính” (Mô Rô Ni 10:32). Không nên sợ loài người hơn sợ Thượng Đế (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 3:7; 59:5).



Bài của Anh Cả Richard G. Scott

Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

## “Ta đã Làm Gương cho Các Người”

*Đấng Cứu Rỗi, Chúa Giê Su Ky Tô chính là tấm gương sáng nhất trên thế gian. . . . Ngài mời gọi chúng ta noi theo tấm gương hoàn hảo của Ngài.*

Trong khi suy nghĩ về bốn phận của mình để chia sẻ phúc âm, tôi đã nghĩ đến những người thân yêu mà ảnh hưởng đầy nhân từ của họ đã giúp tôi tìm thấy sự hướng dẫn thiêng liêng để góp phần vào sự tiến triển phần thuộc linh của tôi. Vào những thời điểm quan trọng trong cuộc sống của tôi, Cha Thiên Thượng đã ban phước cho tôi với một người nào đó quan tâm đến tôi nhiều đến mức đã giúp hướng dẫn những sự lựa chọn của tôi theo một hướng thích hợp. Họ tuân theo những lời này của Đấng Cứu Rỗi: “Vì ta đã làm gương cho các người, để các người cũng làm như ta đã làm cho các người.”<sup>1</sup>

Khi tôi còn nhỏ, cha tôi không phải là một tín hữu của Giáo Hội và mẹ tôi đã trở nên kém tích cực. Chúng tôi sống ở Washington, DC, và ông bà ngoại của tôi sống ở tiểu bang Washington cách chúng tôi 4,000 kilômét. Vài tháng sau ngày sinh nhật thứ tám của tôi, Bà Ngoại Whittle đi từ miền tây đến miền đông để thăm chúng tôi. Bà Ngoại lo lắng rằng tôi cũng như em trai của tôi đều chưa được làm phép báp têm. Tôi không

biết bà đã nói gì với cha mẹ tôi về vấn đề này, nhưng tôi thật sự biết rằng vào một buổi sáng nọ, bà đã dẫn em tôi và tôi đến một công viên và chia sẻ với chúng tôi những cảm nghĩ của bà về tầm quan trọng của việc chịu phép báp têm và thường xuyên đi tham dự các buổi họp Giáo Hội. Tôi không nhớ các chi tiết cụ thể về những gì bà ngoại nói, nhưng lời nói của bà khơi dậy một điều gì đó trong lòng tôi và chẳng bao lâu thì em trai tôi và tôi đã được làm phép báp têm.

Bà ngoại tiếp tục hỗ trợ chúng tôi. Tôi nhớ rằng bất cứ lúc nào em tôi hay tôi được chỉ định để nói chuyện trong nhà thờ, thì chúng tôi thường gọi điện thoại cho bà để hỏi một số ý kiến. Trong vòng vài ngày, một bài nói chuyện viết tay đã đến qua đường bưu điện. Sau một thời gian, những ý kiến đề nghị của bà chuyển thành một đại cương đòi hỏi thêm nỗ lực về phần chúng tôi.

Bà chỉ thể hiện lòng dũng cảm và sự tôn trọng đủ để giúp cha chúng tôi nhận ra rằng việc ông lái xe đưa chúng tôi đến nhà thờ cho các buổi họp của chúng tôi là rất quan trọng.

Bằng mọi cách thích hợp, bà đã giúp chúng tôi cảm thấy rằng chúng tôi cần đến phúc âm trong cuộc sống.

Quan trọng hơn hết, chúng tôi biết Bà Ngoại yêu thương chúng tôi và rằng bà yêu mến phúc âm. Bà là một tấm gương kỳ diệu! Tôi biết ơn biết bao về chứng ngôn bà đã chia sẻ với tôi khi tôi còn rất nhỏ. Ảnh hưởng của bà đã thay đổi hướng đi trong cuộc đời tôi về sự tốt lành vĩnh cửu.

Về sau, khi sắp tốt nghiệp đại học, tôi đã yêu một thiếu nữ xinh đẹp tên là Jeanene Watkins. Tôi nghĩ rằng cô ta cũng bắt đầu có cảm tình với tôi. Một buổi tối nọ, khi chúng tôi đang nói về tương lai, thì cô ta cẩn thận lồng vào cuộc thảo luận một câu nói mà đã thay đổi cuộc sống của tôi vĩnh viễn. Cô ta nói: “Khi kết hôn, thì em sẽ kết hôn trong đền thờ với một người truyền giáo trung tín được giải nhiệm trở về nhà.”

Tôi đã không nghĩ nhiều về công việc truyền giáo trước đó. Buổi tối hôm đó, động lực của tôi để cân nhắc công việc truyền giáo đã thay đổi một cách đáng kể. Tôi trở về nhà và không thể nghĩ tới một điều gì khác nữa. Tôi đã thức suốt đêm dài. Tôi đã hoàn toàn bị xao lãng việc học hành vào ngày hôm sau. Sau nhiều lời cầu nguyện, tôi đã quyết định đi gặp vị giám trợ của tôi và bắt đầu nộp đơn đi truyền giáo.

Jeanene không bao giờ đòi hỏi tôi phải phục vụ truyền giáo vì *cô ta*. Cô ta yêu tôi đủ để chia sẻ niềm tin chắc chắn của cô ấy và sau đó đã cho tôi cơ hội để chọn hướng đi cho cuộc sống của tôi. Cả hai chúng tôi đều phục vụ truyền giáo và về sau đã được làm lễ gắn bó trong đền thờ. Lòng can đảm và sự cam kết của Jeanene với đức tin của cô ấy đã là một trong những yếu tố quan trọng nhất trong cuộc sống chung của chúng tôi. Tôi chắc chắn là chúng tôi đã không tìm thấy hạnh phúc mà chúng tôi tận hưởng nếu không có đức tin mạnh mẽ của vợ tôi đối với nguyên tắc về việc phục vụ Chúa trước hết. Bà là một tấm gương tuyệt vời, ngay chính!

Cả Bà Ngoại Whittle lẫn Jeanene đều yêu thương tôi đủ để chia sẻ niềm tin chắc của họ rằng các giáo lễ của phúc âm và việc phục vụ Cha



Thiên Thượng sẽ ban phước cho cuộc sống của tôi. Không một ai trong hai người này ép buộc tôi hoặc làm cho tôi cảm thấy không vui về con người của mình. Họ hoàn toàn yêu thương tôi và yêu mến Cha Thiên Thượng. Cả hai người đều biết là Ngài có thể làm nhiều điều cho cuộc sống của tôi hơn là tôi có thể tự làm một mình. Mỗi người đã can đảm giúp tôi bằng những cách trù mẫn để mang đến cho tôi con đường hạnh phúc vĩ đại nhất.

Làm thế nào mỗi người chúng ta có thể có được ảnh hưởng quan trọng như vậy? Chúng ta phải chắc chắn yêu thương chân thành những người chúng ta muốn giúp đỡ một cách ngay chính để họ có thể bắt đầu phát triển niềm tin của mình nơi tình yêu thương của Thượng Đế. Đối với rất nhiều người trên thế giới, thử thách đầu tiên trong việc chấp nhận phúc âm là phát triển đức tin nơi Cha Thiên Thượng, là Đấng yêu thương họ một cách trọn vẹn. Thật là dễ dàng hơn để phát triển đức tin đó khi họ có bạn bè hoặc

những người trong gia đình thương yêu họ trong một cách tương tự.

Việc cho họ sự tin cậy nơi tình yêu thương của các anh chị em có thể giúp họ phát triển đức tin nơi tình yêu thương của Thượng Đế. Rồi qua sự truyền đạt đầy yêu thương, ân cần của các anh chị em, thì cuộc sống của họ sẽ được phước bởi việc các anh chị em chia sẻ những bài học mà các anh chị em đã học được, những kinh nghiệm mà các anh chị em đã có, và những nguyên tắc mà các anh chị em đã tuân theo để tìm kiếm giải pháp cho những khó khăn của mình. Hãy cho thấy mối quan tâm chân thành của các anh chị em về sự an lạc của họ; rồi chia sẻ chứng ngôn của các anh chị em về phúc âm của Chúa Giê Su Kỵ Tô.

Các anh chị em có thể giúp đỡ bằng những cách thức dựa trên nguyên tắc và giáo lý. Hãy khuyến khích những người các anh chị em yêu thương nên tìm cách hiểu điều mà Chúa muốn họ làm. Một cách để



làm điều này là hỏi họ những câu hỏi làm cho họ suy nghĩ và sau đó cho phép họ có đủ thời gian—cho dù đó là những giờ, những ngày, những tháng, hoặc nhiều hơn nữa—để suy ngẫm và tìm cách tự tìm ra câu trả lời cho mình. Các anh chị em có thể cần giúp họ biết cách cầu nguyện và nhận ra sự đáp ứng cho những lời cầu nguyện của họ. Hãy giúp họ biết thánh thư là một nguồn thiết yếu để tiếp nhận và nhận ra những câu trả lời đó. Trong cách đó, các anh chị em sẽ giúp họ chuẩn bị cho các cơ hội và thử thách trong tương lai.

Mục đích của Thượng Đế là “để mang lại sự bất diệt và cuộc sống vĩnh cửu cho loài người.”<sup>2</sup> Đó là nguyên tắc cơ bản về tất cả những gì chúng ta làm. Đôi khi chúng ta xao lãng vì những điều mà mình thấy hấp dẫn hoặc trở nên dính líu vào những trách nhiệm của thế gian nên đã quên đi mục tiêu của Thượng Đế. Khi thường xuyên tập trung cuộc sống của mình vào các nguyên tắc cơ bản nhất, thì các anh chị em sẽ đạt được một sự hiểu biết về điều mình cần phải làm, và các anh chị em sẽ có nhiều kết quả hơn trong việc làm tròn các mục đích của Chúa hơn và thêm nhiều niềm vui cho bản thân mình.

Khi tập trung cuộc sống của mình vào các nguyên tắc cơ bản của kế hoạch cứu rỗi, các anh chị em nên tập trung vào việc chia sẻ điều mình biết vì các anh chị em hiểu tầm quan trọng vĩnh cửu của các giáo lễ của

phúc âm. Các anh chị em sẽ chia sẻ điều mình biết theo một cách nhằm khuyến khích bạn bè của các anh chị em muốn được củng cố về phần thuộc linh. Các anh chị em sẽ giúp những người thân yêu của mình muốn cam kết tuân theo tất cả các lệnh truyền của Ngài và mang danh của Chúa Giê Su Kỵ Tô.

Hãy nhớ rằng việc cải đạo của các cá nhân chỉ là một phần của công việc cứu rỗi. Hãy luôn luôn tìm cách củng cố gia đình. Hãy giảng dạy một quan điểm về tầm quan trọng của việc gia đình được làm lễ gắn bó trong đền thờ. Với một số gia đình điều đó có thể mất nhiều năm. Đây là trường hợp của cha mẹ tôi. Nhiều năm sau khi tôi chịu phép báp têm, cha tôi đã được báp têm, và sau đó gia đình tôi đã được làm lễ gắn bó trong đền

#### Sydney, Úc



thờ. Cha tôi đã phục vụ với tư cách là người làm lễ gắn bó trong đền thờ, và mẹ tôi đã phục vụ với ông ở đó. Khi có được tầm nhìn về những giáo lễ gắn bó của đền thờ, các anh chị em sẽ giúp xây đắp vương quốc của Thượng Đế trên thế gian.

Hãy ghi nhớ, việc yêu thương họ là nền tảng mạnh mẽ để ảnh hưởng những người mà các anh chị em muốn giúp đỡ. Ảnh hưởng của Bà Ngoại Whittle và Jeanene vợ tôi, sẽ là vô ích nếu trước hết tôi không được biết rằng họ yêu thương tôi và muốn tôi có phước lành tốt nhất trong cuộc sống.

Ngoài việc yêu thương họ, các anh chị em còn phải tin cậy họ nữa. Trong một số trường hợp, dường như khó có thể tin cậy họ được, nhưng hãy tìm ra một số cách để tin cậy họ. Con cái của Cha Thiên Thượng có thể làm những điều tuyệt vời khi họ cảm thấy được tin cậy. Mỗi người con của Thượng Đế trên trần thế đã chọn kế hoạch của Đấng Cứu Rỗi. Hãy tin rằng họ cũng sẽ làm như vậy nếu có cơ hội như vậy một lần nữa.

Hãy chia sẻ các nguyên tắc mà giúp những người các anh chị em yêu thương tiến bước dọc theo con đường dẫn đến cuộc sống vĩnh cửu. Hãy nhớ rằng, tất cả chúng ta đều tăng trưởng theo từng hàng chữ một. Các anh chị em đã tuân theo cùng một mẫu mực ấy trong sự hiểu biết của mình về phúc âm. Hãy tiếp tục chia sẻ phúc âm trong *một cách giản dị*.

Chứng ngôn cá nhân của các anh chị em về Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Kỵ Tô là một công cụ rất mạnh mẽ. Những phương tiện khác gồm có lời cầu nguyện, Sách Mặc Môn và những thánh thư khác, cũng như sự cam kết của các anh chị em đối với các giáo lễ chức tư tế. Tất cả những điều này sẽ giúp các anh chị em nhận được sự hướng dẫn của Thánh Linh, và điều này vô cùng quan trọng để cho các anh chị em dựa vào.

Để có hiệu quả và để làm như Đấng Kỵ Tô đã làm,<sup>3</sup> hãy tập trung vào nguyên tắc cơ bản này của phúc âm: *Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Kỵ Tô làm cho chúng ta có thể trở thành giống như Cha Thiên Thượng, để chúng ta có*

thể sống với nhau vĩnh viễn trong các đơn vị gia đình của mình.

Không có giáo lý nào là cơ bản đối với công việc của chúng ta hơn là Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô. Trong mọi cơ hội thích hợp, hãy làm chứng về Đấng Cứu Rỗi và về quyền năng của sự hy sinh Chuộc Tội của Ngài. Hãy sử dụng thánh thư giảng dạy về Ngài và lý do tại sao Ngài là mẫu mực hoàn hảo cho mọi người trong cuộc sống.<sup>4</sup> Các anh chị em sẽ cần phải siêng năng học tập. Đừng trở nên quá quan tâm đến những điều không quan trọng mà các anh chị em bỏ lỡ việc học hỏi giáo lý và những điều giảng dạy của Chúa. Với một nền tảng giáo lý cá nhân vững chắc, các anh chị em sẽ là một nguồn mạnh mẽ để chia sẻ các lẽ thật thiết yếu với những người hết sức cần đến các lẽ thật này.

Chúng ta phục vụ Cha Thiên Thượng hữu hiệu nhất bằng cách ảnh hưởng và phục vụ những người khác một cách ngay chính.<sup>5</sup> Đấng Cứu Rỗi, Chúa Giê Su Ky Tô chính là tấm gương sáng nhất trên thế gian. Giáo vụ trên trần thế của Ngài đầy đầy lời giảng dạy, sự phục vụ và tình yêu thương người khác. Ngài ngồi với những cá nhân bị xem là không xứng đáng với tình bạn của Ngài. Ngài yêu thương mỗi người họ. Ngài nhận thấy nhu cầu của họ và giảng dạy cho họ phúc âm của Ngài. Ngài mời gọi chúng ta noi theo tấm gương hoàn hảo của Ngài.

Tôi biết rằng phúc âm của Ngài là con đường dẫn đến sự bình an và hạnh phúc trong cuộc sống này. Cầu xin cho chúng ta có thể ghi nhớ để làm như Ngài đã làm bằng cách chia sẻ tình yêu thương, sự tin cậy và sự hiểu biết về lẽ thật với những người chưa chấp nhận ánh sáng vinh quang của phúc âm. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

#### GHI CHÚ

1. Giảng 13:15.
2. Môi Se 1:39.
3. Xin xem Giảng 13:15.
4. Xin xem ví dụ, Lu Ca 22:39–46; Giảng 8:3–11; Phi Líp 4:13; Gia Cơ 5:15–16; 1 Giảng 1:7; 2 Nê Phi 1:15; 2; 25:17–30; 31; Gia Cóp 4; An Ma 7; 42; 3 Nê Phi 11–30; Mô Rô Ni 10:32–33; Giáo Lý và Giao Ước 18:10–16; 19:13–19; 29:3; 88:1–13; 138:2–4; Môi Se 5:6–12.
5. Xin xem Ma Thi Ơ 22:35–40; Mô Si A 2:17.



Bài của Anh Cả Robert D. Hales  
Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

## “Nếu Các Người Yêu Mến Ta, thì Giữ Gìn Các Điều Răn Ta”

*Việc sử dụng quyền tự quyết của chúng ta để vâng lời có nghĩa là chọn “làm điều đúng [và để cho] kết quả theo sau.*

**T**hưa các anh chị em, trong tất cả các bài học chúng ta học được từ cuộc đời của Đấng Cứu Rỗi, thì không có bài học nào rõ ràng và mạnh mẽ hơn bài học về sự vâng lời.

#### Tám Gương của Đấng Cứu Rỗi

Trong Hội Đồng tiền dương thế trên Thiên Thượng, Lu Xi Phe nổi loạn chống lại kế hoạch của Cha Thiên Thượng. Những người đi theo Lu Xi Phe đã kết thúc sự tiến triển vĩnh cửu của họ—hãy cẩn thận đối với những người nào các anh chị em đi theo!

Sau đó, Chúa Giê Su đã biểu lộ lòng cam kết của Ngài để vâng lời khi nói: “Thưa Cha, xin ý Cha sẽ được nên và vinh quang sẽ thuộc về Cha mãi mãi.”<sup>1</sup> Trong suốt giáo vụ của Ngài, “Ngài chịu những sự căm dỗ, nhưng Ngài không nhượng bộ những căm dỗ đó.”<sup>2</sup> Quả thật, “Ngài . . . đã học tập vâng lời bởi những sự khổ mình đã chịu.”<sup>3</sup>

Bởi vì Đấng Cứu Rỗi của chúng ta đã vâng lời, nên Ngài đã chuộc tội lỗi cho chúng ta, làm cho sự phục sinh của chúng ta có thể thực hiện được

và chuẩn bị con đường cho chúng ta trở về cùng Cha Thiên Thượng, là Đấng biết chúng ta sẽ có lỗi lầm khi chúng ta học cách vâng lời trên trần thế. Khi vâng lời, chúng ta chấp nhận sự hy sinh của Ngài, vì chúng ta “tin rằng nhờ Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô, tất cả nhân loại có thể được cứu rỗi, bằng cách tuân theo các luật pháp, các giáo lễ, và các giáo lệnh được ban cho trong phúc âm.”<sup>4</sup>

Chúa Giê Su dạy chúng ta phải vâng lời bằng lời lẽ giản dị dễ hiểu: “Nếu các người yêu mến ta, thì giữ gìn các điều răn ta,”<sup>5</sup> và “Hãy đến mà theo ta.”<sup>6</sup>

Khi chịu phép báp têm, chúng ta “mang danh Đấng Ky Tô vào mình” và “lập giao ước với Thượng Đế, là [chúng ta] sẽ vâng lời cho đến ngày cuối cùng của đời mình.”<sup>7</sup> Mỗi Chủ Nhật, chúng ta tái lập giao ước báp têm đó bằng cách dự phần Tiệc Thánh và làm chứng rằng chúng ta sẵn lòng tuân giữ các giáo lệnh. Chúng ta tìm kiếm sự tha thứ cho bất cứ ý nghĩ, cảm nghĩ, hoặc hành động nào không hòa hợp với ý muốn của Cha Thiên Thượng. Khi hối cải bằng